

Copyright Board  
Canada



Commission du droit d'auteur  
Canada

[TRANSLATION]

Ottawa, December 16, 2013

**FILE 2013-UO/TI-03**

**UNLOCATABLE COPYRIGHT OWNERS**

**Non-exclusive licence issued to *Chenelière Éducation*, Montréal, Quebec, authorizing the reproduction and communication to the public by telecommunication of a literary work**

Pursuant to the provisions of subsection 77(1) of the *Copyright Act*, the Copyright Board of Canada grants a licence to *Chenelière Éducation*, as follows:

- (1) The licence authorizes the reproduction and communication to the public by telecommunication of excerpts from the text of a story entitled *Vassilissa-la-très-belle* adapted by Luda and published in a compilation in 1993 by Scanéditions / La Farandole.

The number of times excerpts can be digitally accessed should not exceed 5,000 times in total.

The issuance of the licence does not release the licensee from the obligation to obtain permission for any other uses not covered by this licence.

- (2) The licence expires on December 31, 2014. The authorized uses must therefore be completed by that date.
- (3) The licence is non-exclusive and valid only in Canada. For any other country, it is the law of that country that applies.
- (4) The licensee shall clearly indicate the bibliographic reference for the work used in accordance with standard conventions: title of the work, author, publisher, place and date of publication.
- (5) The licensee shall pay the sum of \$405 to the *Société québécoise de gestion collective des droits de reproduction* (COPIBEC), which may dispose of the amount of the royalties fixed by the licence as it sees fit for the general benefit of its members. COPIBEC undertakes, however, to reimburse any person who, by December 31, 2019, establishes ownership of the copyright in any of the works covered in this licence.

(6) The coming into force of this licence is conditional on COPIBEC filing with the Board a *Notice of Receipt of Payment and Undertaking* in which it undertakes to comply with the conditions set out in paragraph (7), above.

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Gilles McDougall". The signature is fluid and cursive, with the first name being the most prominent.

Gilles McDougall  
Secretary General